



linksgestrickt

nie mehr den Faden verlieren

Strickwörter und -abkürzungen Englisch-Deutsch

	Englisch	Deutsch
alt	alternately	abwechselnd
appr	approximately	ungefähr
beg	beginning	Anfang
bet	between	zwischen
bl	back loop	hinteres Maschenglied
	bar increase	Zunahme mit verschränkten Maschen
bo	to bind off	abketten
	to block	spannen
	bobble	Noppe
	border	Rand, Kante
	to break off / break yarn	Garn abschneiden
	brioche stitch	Patentmuster
cab	cable	Zopf
	to cast off	abketten
cn	cable needle	Zopfnadel
CC	contrast colour	Kontrastfarbe
CO	to cast on	anschlagen
	center stitch	Mittelmasche
	chart	Strickschrift
	circular knitting	rundstricken
	collar	Kragen
	to cross	kreuzen/verkreuzen
	cuff	Bündchen
dec	decrease	Abnahme
dpn(s)	double pointed needles	Nadelspiel
	dropstitch	Fallmasche
	ease	Spielraum (in Bezug auf Strickstück und Körper)
	edge	Rand, Kante
	to fasten off	abketten



linksgestrickt

nie mehr den Faden verlieren

Strickwörter und -abkürzungen Englisch-Deutsch

	Englisch	Deutsch
	forwards and backwards	hin und zurück
	to frog	auftrennen
foll	to follow, following	befolgen
fl	front loop	vorderes Maschenglied
	garter stitch	kraus rechts stricken
	gauge	Maschenprobe
	gusset	Zwickel, Keil (unter den Achseln)
	hem	Saum
	i-cord	Strickkordel
	inch	Zoll (1 inch= 2,54cm)
inc	to increase	zunehmen
inst	instruction	Beschreibung
	kitchener stitch	Maschenstich
kfb	knit into front and back of stitch	zunächst in das vorder, dann in das hintere Maschenglied stricken
kbl	knit through back loop	rechts verschränkt stricken
k2tog	knit 2 stitches together	2 Maschen rechts zusammenstricken
k2tog tbl loop	knit 2 stitches together through back loop	2 Maschen rechts verschränkt zusammenstricken
kwise	knitwise	wie zum rechts stricken
	leave stitches on holder	Maschen stilllegen
lp	loop	Masche, Schlaufe, Schlinge
MC	main colour	Hauptfarbe
M1	make one	eine Masche aufnehmen
	moss stitch	Perlmuster
	neckline	Halsausschnitt
	needle size	Nadelstärke
	odd rows	ungerade Reihen
pssso	pass slipped stitch(es) over	Die abgehobene(n) Masche(n) überziehen



linksgestrickt

nie mehr den Faden verlieren

Strickwörter und -abkürzungen Englisch-Deutsch

	Englisch	Deutsch
	provisional cast on	provisorischer Maschenanschlag
p	to purl	links stricken
patt	pattern	Muster
pfb	purl into front and back of stitch	Aus einer Masche zwei linke Maschen herausstricken
pm	place marker	Maschenmarkierer setzen
pr	previous row	vorherige Masche
ptbl	purl through back loop	links verschränkt stricken
pwise	purlwise	wie zum links stricken
p2tog	purl 2 stitches together	zwei Maschen links zusammenstricken
rem	remaining	verbleibend, restlich
rep	repeat	Rapport
	reverse stockinette stitch	glatt links stricken
	ribbing	Rippenmuster
rnd	round	Runde
	row	Reihe
RS	right side	Rechte Seite
	seam	Naht
	selvedge stitch	Randmasche
	seed stitch	Perlmuster
	short rows	verkürzte Reihen
sk	to skip	überspringen
skp	slip, knit 1, pss0	1 Masche abheben, 1 Masche stricken, die abgehobene Masche überziehen
sk2p	slip, knit 2tog, pss0	1 Masche abheben, 2 Maschen rechts zusammenstricken, die angehobene Masche überziehen
sm	slip marker	Maschenmarkierer versetzen
sl	to slip a stitch	Eine Masche abheben
sl1k	slip 1 knitwise	1 Masche wie zum Rechtsstricken abheben



linksgestrickt

nie mehr den Faden verlieren

Strickwörter und -abkürzungen Englisch-Deutsch

Englisch		Deutsch
sl1p	slip 1 purlwise	1 Masche wie zum Linksstricken abheben
SSK	slip, slip, knit	2 Maschen nacheinander rechts abheben, dann rechts verschränkt zusammenstricken
SSP	slip, slip, purl	2 Maschen nacheinander rechts abheben, dann links zusammenstricken
	slip stitch (crochet)	Luftmasche
st	stitch	Masche
	stockinette stitch	glatt rechts stricken
	swatch	Maschenprobe
tbl	through back loop	durch das hintere Maschenglied
tfl	through front loop	Durch das vordere Maschenglied
tog	together	zusammen
	to turn	(die Arbeit) wenden
	twisted stitch	verschränkte Masche
	to wrap	wickeln
WIP	work in progress	Projekt in Arbeit
WS	wrong side	linke Seite, Innenseite
wyib	with yarn in back	mit dem Garn hinter dem Strickstück
wyif	with yarn in front	mit dem Garn vor dem Strickstück
yd(s)	yard(s)	yard(s) (1yard = 0,9144m)
yo	yarnover	Umschlag